

## LES RENDEZ-VOUS

05/10

### AGEN

Place Jasmin

17 h 30 – La Quinzena Occitana investit la place Jasmin d'Agén pour une immersion festive dans la culture occitane, ouverte au grand public.

21 h – 10€ (tarif réduit 7€) – **CONCERT** en langues régionales au Florida en partenariat avec Voix du Sud et **BAL** avec le groupe Ciac Boum.



07/10 au 22/10

### MARMANDE

Hall cinéma Le Plaza – Gratuit

**EXPOSITION** « Aliénor d'Aquitaine : Reina de las lettras occitanas », Aliénor duchesse et reine, Bernat de Ventadorn, la naissance du roman courtois... en partenariat avec CIRDOC - Institut occitan de cultura.



Samedi 07/10

### PUJOLS

Maison du jouet rustique – 8 € (tarif réduit : 5 €)

15 h 30 – **LECTURE MUSICALE** à deux voix des poèmes de Danièle Estèbe-Hoursiangou, dont les mélodies et le souffle d'Éric Fraj, portent l'écllosion autour des recueils « Parçans esconuts », « Qu'as dubèrt un pais blanc » et « La murena atendrà ».



### SAINTE-COLOMBE-EN-BRUILHOIS

Salle des fêtes – Concert + bal 14 €

(tarif réduit : 10 €)

Concert 10 € (tarif réduit : 6 €) - Bal 8 €

(tarif réduit : 5 €)

18 h – **CONCERT** avec Saraï, de magnifiques poèmes occitans écrits par des femmes, la féminité sous toutes ses formes... Une anthologie de la chanson d'amour et du quotidien occitan du Moyen Âge à nos jours.

19 h 30 – **TAPAS** occitanas - 8 € Pan Banhat des Petits Grains – Raisin – Vin (tout bio !)

Réservation avant le 04/10 au 06 38 70 20 31

21 h – **GRAND BAL** avec Anaïs Perrinel, aux cordes frottées et vocales dans le **Duo des Cimes** avec Naël Tripoli et dans le **Duo Raibaud-Perrinel** avec Camille Raibaud pour une rencontre à 2 violons. Saraï, Baltazar Montanaro (violon baryton), Sophie Cavez (accordéon diatonique) et Juliette Minvielle (chant et percussions).

Dimanche 08/10

### BOUGLON

Salle du 3<sup>ème</sup> âge – 15 h – 5 € (tarif réduit 2 €)

**CONFÉRENCE** sur la vie et l'œuvre de Philadelphée de Gerde, poétesse occitane, illustrée par un diaporama (extraits chantés, déclamés, théâtralisés). Avec la fougue d'une poétesse inspirée, aidée par une voix admirable, elle ne cessa de combattre contre l'abandon de la langue et de la culture occitanes.



Jeudi 12/10

### MARMANDE

Cinéma Le Plaza – 20 h 30 – 6 €

**PROJECTION** « Las causas deu passat », film documentaire en occitan, sous-titré en français, de Patric La Vau. Éliette Dupouy était la mémoire de la lande gasconne et des anciens muletiers, bergers et autres résiniers de son enfance.



Vendredi 13/10

### LACAPELLE-BIRON

Salle polyvalente – 21 h – 5 € (tarif réduit 2 €)

**PROJECTION** « Lo cèl e la tèrra », film documentaire en occitan, sous-titré en français, de Patric La Vau. Reine Rabot, habitante de Lacapelle-Biron, nous parle de la vie rurale de son enfance, de ses années d'écolière, de la rafle de Lacapelle-Biron en 1944, de sa vie de femme et de mère...



Samedi 14/10

### MARMANDE

Salle 3 cinéma Le Plaza – 14 h 30 – 5 €

(tarif réduit 2 €)

**CONFÉRENCE** bilingue « Aliénor d'Aquitaine, une vie à la conquête du pouvoir ? », par Katy Bernard, maître de conférences d'occitan, médiéviste à l'Université Bordeaux Montaigne. La vie d'Aliénor d'Aquitaine, reine et femme emblématique dont les actions furent constitutives de son image de femme de pouvoir.



### AGEN

Mairie - Salle des illustres – 17 h – 5 €

(tarif réduit 2 €)

**PROJECTION** « Lo cèl e la tèrra », film documentaire en occitan, sous-titré en français, de Patric La Vau. Échanges animés par des élèves bilingues d'Agén. Voir présentation du 13/10.

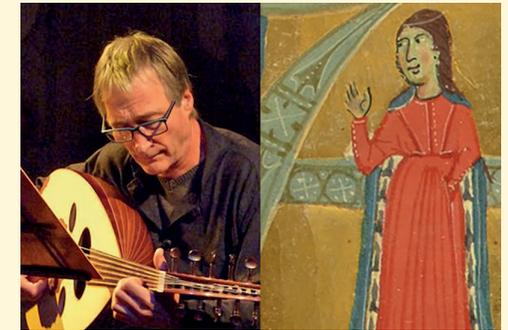
Vendredi 20/10

### LAROQUE-TIMBAUT

Église Saint-Pierre d'Orival – 18 h 30 – 8 €

(tarif réduit 5 €)

**CONCERT** « Razon... Chançons de Trobairitz », par Olivier Payrat. Les troubadours inventèrent une nouvelle conception de l'amour qui changea la vision de la Dame... Mais à la fin du XII<sup>e</sup> siècle, les dames-troubadours prennent aussi la plume partout où l'on chante amor e cortesia. Et ainsi les trobairitz imposèrent leurs chants dans la société courtoise.



Samedi 21/10

### TONNEINS

Centre culturel Paul Dumail

Stage 13 € - stage + concert 20 € (tarif réduit : 16 €)

Concert 10 € (tarif réduit : 6 €)

10h/17h – **STAGE DE CHANTS** autour des chants de femmes, avec Anne Enjalbert. Son répertoire est essentiellement basé sur des chants traditionnels occitans, et plus particulièrement du Rouergue: chants de travail, féministes, d'amour, chants solistes et chants à danser.



18h – **CONCERT polyphonies** Trio Albada (Lutxy Achiary – Pascal Caumont – Anne Enjalbert) « *Hemnas/Femnas* », l'histoire de femmes dans une époque où il devenait possible pour les jeunes de s'émanciper de la société traditionnelle. Et Belugueta, Julien Achiary – Lucie Gibaux – Lisà Langlois-Garrigue – Lolita Delmonteil Ayrat – Julien Lameiras), leur langue est vivante, tout comme leur musique... La mixité des timbres de voix, la polyphonie puissante et ciselée, les percussions qui tricotent, l'improvisation vocale... de la dentelle musicale.



#### CANCON

Médiathèque – 8 € (tarif réduit : 5 €)  
15h30 – **LECTURE MUSICALE** à deux voix par Danièle Estèbe-Hoursiangou et Éric Fraj. Voir présentation du 07/10 à Pujols.

#### Dimanche 22/10 ARGENTON

Salle des fêtes - Stage 10 € - stage + bal 18 € (tarif réduit : 12 €) - bal 8 € (tarif réduit : 5 €)  
10h/16h – **STAGE DE DANSES** avec Olivier Sirgue et Michel Berdot. Le stage soulignera le rôle des femmes dans la dynamique du rondeau en chaîne de structure musicale régulière ou irrégulière, de la gestuelle des cavalières propre à la forme de la Haute Lande. Repas tiré du sac.  
17h – **BAL** Lo silenci de la flor, l'alchimie de deux musiciens d'horizons différents qui se sont rencontrés autour de la danse traditionnelle. Un savant dosage de trad, néo-trad et bal à la voix toujours à l'écoute des danseurs...



**Coordinacion de la Quinzena Occitana**  
05 53 41 32 43 – 06 71 01 08 66  
quinzena-occitana-47@orange.fr  
quinzenaoccitana.monsite-orange.fr

#### SPECTACLES ENFANTS

**Vendredi 06/10**

**MEILHAN-SUR-GARONNE**  
16h30 ou 18h30 - Maison du temps libre – 3 € enfant, 1 accompagnateur gratuit – Sur réservation avant le 04/10 au 05 53 41 32 43.  
**SPECTACLE jeune public** (2 à 5 ans) « *Lagastina* », de la danse contemporaine, de la musique et la langue pour découvrir l'Occitan, tout simplement !



**Mardi 17/10**

**PENNE D'AGENAIS**  
17h ou 18h30 – Salle Grange de Nègre – 3 € enfant, 1 accompagnateur gratuit – Sur réservation avant le 13/10 au 05 53 41 32 43.  
**SPECTACLE jeune public** (2 à 5 ans) « *Catarina barba fina* », un décor en damier noir et blanc, de petits personnages réalisés en tricot et au crochet et la musicalité des comptines en occitan...



#### ANIMATIONS SCOLAIRES

Les cycles 1 et 2 des sites bilingues du département profiteront de lectures contées d'albums jeunesse.



**LOT-ET-GARONNE**  
Le Département Cœur du Sud-Ouest

Lot-et-Garonne

# OC **quinzena** **citana**

Du 5 au 22 octobre 2023

CONCERTS / BALS  
STAGES DE CHANTS ET DE DANSES  
PROJECTIONS CINÉMA  
CONFÉRENCES  
EXPOSITIONS

## Femnas d'òc

Femmes d'Oc



**Coordinacion de la Quinzena Occitana**  
05 53 41 32 43 – 06 71 01 08 66  
quinzena-occitana-47@orange.fr  
quinzenaoccitana.monsite-orange.fr



**LOT-ET-GARONNE**  
Le Département Cœur du Sud-Ouest